

# La Rivière aux Pépites

## Nugget River

*Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Pratiquer sous la surveillance d'un adulte. - Not suitable for children under 3. Practice under adult supervision.*

### Revis l'aventure des Orpailleurs de la Cèze !

- ✿ **Verse une partie du contenu du sac dans un des tamis.**  
*Pour part of the contents of the bag into one of the sieves.*
- ✿ **Trempe le fond du tamis dans l'eau en le remuant doucement.**  
*Tu verras apparaître des petites pierres, dont certaines sont précieuses !*  
*Dip the bottom of the sieve into the water, stirring it gently. You will see small stones appear, some of which are precious!*
- ✿ **Recommence jusqu'à ce que le sac soit bien vide.**  
*Repeat until the bag is empty.*
- ✿ **Si tu as de la chance, tu trouveras une véritable pépite d'or.**  
**Fais bien attention, elles sont toutes petites !**  
*If you're lucky, you'll find a real nugget of gold. Be careful, they are very small!*



RETROUVE  
TOUTES  
LES PIERRES  
ICI



#### Ammonite

L'ammonite qu'on trouve aujourd'hui est le fossile d'un animal ressemblant à un calmari à coquille. Elles vivaient dans les mers qui recouvraient autrefois nos territoires, il y a plusieurs centaines de millions d'années. Les plus grandes pouvaient dépasser 2 mètres de diamètre !  
*The ammonite found today is the fossil of an animal resembling a mollusk squid. They lived in the seas that once covered our territories, hundreds of millions of years ago. The largest could exceed 2 meters in diameter!*

**Paix, Protection, Bonheur**  
*Peace, Protection, Happiness*



#### Pyrite

La pyrite est un minéral très présent dans la Cèze, qui ressemble à de l'or, d'où son surnom « l'or des fous ». Composée de fer et de soufre, elle se présente sous forme de jolis cubes. Produisant des étincelles lorsqu'on la frappe, on l'utilisait pour allumer le feu.  
*Pyrite is a mineral very present in the Cèze, which looks like gold hence its nickname « the gold of fools ». Composed of iron and sulfur, it comes in the form of pretty cubes. Giving sparks when struck, it was used to light the fire.*

**Rigueur, Concentration**  
*Rigor, Focus*



#### Quartz

Le quartz, composé de silice et d'oxygène, est le minéral le plus commun sur notre planète. Sa forme cristallisée, le cristal de roche est si transparent que les grecs pensaient que c'était de la glace tellement gelée qu'elle ne pouvait plus fondre...  
*Quartz, composed of silica and oxygen, is the most common mineral on our planet. Its crystallized form, rock crystal, is so transparent that the Greeks thought it was ice so frozen that it could no longer melt...*

**Amplifie les énergies, Favorise l'imagination et l'intuition**  
*Amplifies the energies, Promotes imagination and intuition*



#### Citrine

La citrine est une variété rare de quartz, dont la couleur jaune est due à la présence d'infimes quantités d'oxydes de fer. Utilisée depuis l'antiquité, la citrine est très appréciée en bijouterie, où on ne doit pas la confondre avec la topaze.  
*Citrine is a rare variety of quartz, whose yellow color is due to the presence of minute quantities of iron oxides. Used since antiquity, citrine is highly valued in jewelry, where it should not be confused with topaz.*

**Joie, Abondance, Paix intérieure**  
*Joy, Abundance, Inner Peace*



#### Labradorite

La labradorite a été nommée d'après le territoire du Labrador, une région du Canada. Ses reflets chatoyants bleus et verts permettent de l'identifier assez facilement. De la famille des feldspaths, la labradorite est un des minéraux préférés des collectionneurs.  
*Labradorite was named after the territory of Labrador, a region of Canada. Its shimmering blue and green reflections make it quite easy to identify. From the feldspar family, labradorite is a favorite mineral for collectors.*

**Protège, Régénère, Favorise l'intuition**  
*Protects, Regenerates, Encourages intuition*



#### Jaspe Rouge

Le jaspe était dans l'antiquité l'une des pierres favorites pour réaliser des bijoux. On l'utilisait aussi pour allumer le feu ou fabriquer des seaux. Composé de microcristaux de quartz, comme la cornaline, il peut revêtir des couleurs très variées selon les impuretés qu'il contient.  
*Jasper was in antiquity one of the favorite stones for making jewelry. It was also used to light fires or make seaks. Composed of quartz microcrystals just like carnelian, it can take on a wide variety of colors depending on the impurities it contains.*

**Force, Stabilité, Confiance en soi**  
*Strength, Stability, Self-confidence*



#### Amazonite

L'amazonite tire son nom du fleuve Amazone, au Brésil, près de laquelle elle a été découverte en premier. Pierre fine bleu-verte, translucide, elle est de la famille des feldspaths. On dit qu'elle était portée par les redoutables guerrières amazones pour se protéger lors des batailles.  
*Amazonite takes its name from the Amazon river in Brazil, near which it was first discovered. It is a fine blue-green, translucent stone from the feldspar family. It is said to have been worn by the fearsome Amazon warriors for protection during battles.*

**Paix, Protection, Bonheur**  
*Peace, Protection, Happiness*



#### Ceil de Tigre

L'œil de tigre doit son nom à sa teinte jaune et ses reflets chatoyants qui font penser à un œil de félin. Cette pierre semi-précieuse est constituée d'amiante partiellement dissoute dans du quartz (et donc sans danger). Elle est très utilisée en bijouterie depuis l'époque romaine.  
*Tiger's eye owes its name to its yellow tint and its shimmering reflections which are reminiscent of a feline eye. This semi-precious stone is made of asbestos partially dissolved in quartz (and therefore harmless). It has been widely used in jewelry since Roman times.*

**Réduit le stress, Protège des mauvaises énergies**  
*Reduces stress, Protects against bad energies*



#### Lapis-Lazuli

Les égyptiens tiraient au Lapis-Lazuli des vertus divines et l'utilisaient pour façonner toutes sortes de bijoux et ornements. La couleur bleu outremer et les inclusions dorées (pyrite) de la « pierre d'azur » évoquaient pour les anciens une représentation du ciel étoilé.  
*The Egyptians drew divine virtues to Lapis Lazuli and used it to fashion all kinds of jewelry and ornaments. The ultramarine blue color and golden inclusions (pyrite) of the « azure stone » evoked for the ancients a representation of the starry sky.*

**Honnêteté, Confiance en soi, Facilité de communication**  
*Honesty, Self-confidence, Ease of communication*



#### Obsidienne

L'obsidienne est une roche volcanique créée par le refroidissement de la lave. Bien qu'elle soit opaque et souvent noire, on dit qu'elle est « vitreuse » car elle ressemble à du verre. Elle est utilisée depuis la préhistoire pour fabriquer des pointes de flèches et des bijoux.  
*Obsidian is a volcanic rock created by cooling lava. Although it is opaque and often black, it is said to be vitreous because it looks like glass. It has been used since prehistoric times to make arrowheads and jewelry.*

**Protège des énergies négatives, Paix, Cicatrise**  
*Protects against negative energies, Soothe, Heals*



#### Pépite d'or

La Cèze charrie des pépites d'or qui attirent encore les « orpailleurs ». Une pépite d'or, c'est de l'or naturel pur. Seras-tu assez chanceux pour en trouver une au fond de ton tamis ? Fais attention, elles sont toutes petites...  
*Keep an eye out!*

**Équilibre énergétique, Anti-fatigue, Confiance en soi**  
*Energy balance, Anti-fatigue, Self-confidence*



#### Aventurine

L'aventurine est une variété de quartz dont la jolie couleur verte est donnée par des inclusions de mica. On la confond parfois avec l'émeraude. Son nom viendrait de l'Italien « a ventura » (par chance), car elle aurait été découverte au hasard d'un voyage.  
*Aventurine is a variety of quartz whose pretty green color is given by inclusions of mica. It is sometimes confused with emerald. Its name comes from the Italian « a ventura » (by chance), because it was discovered by chance during a trip.*

**Liberté d'esprit, Soif de connaissance, Optimisme**  
*Freedom of spirit, Thirst for knowledge, Optimism*



#### Calcaire de la Cèze

La Cèze coule au milieu d'un plateau calcaire abritant de nombreuses grottes. Roche tendre, le calcaire se détache du massif et est charrié par la rivière parmi de nombreuses autres roches et minéraux venant des Cévennes, comme le granite, les schistes, ou le quartz.  
*The Cèze flows in the middle of a limestone plateau sheltering numerous caves. Soft rock, limestone stands out from the massif and is carried by the river among many other rocks and minerals from the Cévennes, such as granite, schists, or quartz.*

**Génération, Purification, Innocence**  
*Healing, Purification, Innocence*



#### Améthyste

L'améthyste est une pierre fine et dure de couleur mauve à violet, translucide. C'est une variété de quartz, colorée par les traces de fer qu'elle contient. On dit que les Romains aiment servir du vin dans des coupes d'améthyste pour se prémunir de l'ivresse.  
*Amethyst is a variety of quartz whose metallic shades of manganese and titanium. The Egyptians ground it into powder to make beauty products, and Greek and Roman mythologies make rose quartz the symbol of love.*

**Apporte des énergies positives, Calme les addictions**  
*Brings positive energies, Calms addictions*



#### Opale

L'opale est une pierre précieuse (en Inde, « upala » signifie « pierre précieuse ») composée principalement de silice et d'eau. Ses plus belles variétés, très recherchées, ont des valeurs inestimables. Ses reflets étranges lui ont prêté de nombreuses vertus.  
*Opal is a precious stone (in India, « upala » means « precious stone ») composed mainly of silica and water. Its finest varieties, highly sought after, are invaluable. Its strange reflections have lent it many virtues.*

**Régule les énergies, hydrate la peau et combat les rides**  
*Regulates energies, hydrates the skin and fights wrinkles*



#### Apatite

L'apatite est difficile à reconnaître (son nom vient du grec « apatan », qui signifie « tromper »). C'est une pierre fine bleue, de la famille des phosphates. C'est un des seuls minéraux présents dans le corps humain, en très petites quantités, dans l'émail de tes dents !  
*Apatite is difficult to recognize (its name comes from the Greek « apatan » which means « to deceive »). It is a fine blue stone from the phosphate family. It is one of the only minerals present in the human body, in very small quantities, in the enamel of your teeth!*

**Régule la négativité, Donne confiance en soi**  
*Reduces negativity, Gives self-confidence*



#### Quartz Rose

Le quartz rose est une variété de quartz teintée par des oxydes métalliques de fer et de titane. Les égyptiens le réduisaient en poudre pour en faire des produits de beauté, et les mythologies grecque et romaine font du quartz rose le symbole de l'amour.  
*Love, Friendship, Tenderness*

**Amour, Amitié, Tendresse**  
*Love, Friendship, Tenderness*



#### Carborandite

Magnifique pierre au couleur arc-en-ciel, il s'agit d'un mélange de carbone et de silicium chauffé à une température très élevée, environ 1200 degrés. Lorsque cette fusion est réalisée, il en résulte une pierre noire couronnée d'aggrégats de cristaux irisés.  
*A magnificent rainbow-colored stone. It's a mixture of carbon and silicon heated to a very high temperature, around 1200 degrees. The result is a black stone crowned with iridescent crystal aggregates.*

**Protège contre les ondes négatives extérieures**  
*Protects against negative external influences*